

## För ytterligare information

KEY LARGO HANDELSKAMMARE/FLORIDA KEYS VISITOR CENTER  
106000 Overseas Hwy. Key Largo, FL 33037, USA (305) 451-1414, Fax (305) 451-4726

ISLAMORADA HANDELSKAMMARE  
Milemarker 82.6, Overseas Hwy., P.O. Box 915 Islamorada, FL 33036, USA  
(305) 664-4503, Fax (305) 664-4289

GREATER MARATHON HANDELSKAMMARE  
12222 Overseas Hwy. Marathon, FL 33050, USA (305) 743-5417, Fax (305) 289-0183

LOWER KEYS HANDELSKAMMARE  
Milemarker 31, Overseas Hwy. Big Pine Key, FL 33043, USA (305) 872-2411, Fax (305) 872-0752

KEY WEST HANDELSKAMMARE  
510 Greene Street Key West, FL 33040, USA, (305) 294-2587, Fax (305) 294-7806

FLORIDAY KEYS & KEY WEST TOURIST/DEVELOPMENT COUNCIL (TURISTBYRÅ)  
P.O. Box 866, Key West, FL 33041, USA (305) 296-1552, Fax (305) 296-0788

## Reseinformation

**MED FLYG:** Både Key Wests och Marathons flygplatser har reguljär flygtrafik och charterflyg, samt bil- och flygplansuthyrning. Air Tran, American Eagle, Continental Connection via partnerbolagen Cape Air och Gulfstream International. Delta Connection och US Airways Express betjänar Key West. Continental Connection betjänar även Marathons flygplats via partnerbolaget Cape Air. Marathons flygplats ligger 110 miles söder om Miami, Key Wests flygplats 158 miles. För mer flyginformation, vänligen kontakta Marathon flygplats på tel. (305) 743-2155 eller Key West flygplats på tel. (305) 296-5439.

**TILL LANDS:** En maklig biltur från Miami. Undvik Miami-trafiken genom att ta I-95, I-75 eller FL-836 till Florida Turnpike söderut till Overseas Highway, som numera betecknas som en All American Road. Card Sound Road erbjuder en alternativ rutt till Key Largo. Greyhounds busslinjer (1-800-231-2222) och Keys Shuttle (305-289-9997) har bussar som går i skytteltrafik till och från Florida Keys och Miami International Airport (Miamis flygplats), Marathons flygplats och Key Wests flygplats. När du anländer till Florida Keys, behöver du i princip ingen bil. I Key West kan du parkera i parkeringshuset Park-n-Ride på 300 Grinnell Street i den gamla delen av staden. Du kan göra och se mer till fots. Besökare som kommer med husbilar eller husvagnar bör konsultera våra campingplatser för förhandsbokning.

**MED BÅT:** Segla genom den amerikanska delen av Karibiska havet. Alla sund och kanaler är väl märkta. Marinor finns i överflöd och förtöjningsplats finns alltid att få.

## Alternativa kommunikationsmedel

När du väl anlänt till Florida Keys kan du överväga olika kommunikationsmedel. Greyhound Keys Shuttle har bussar som går från ö till ö. Varje område har tillgång till limousiner och skyttelbussar så att du kan ta dig runt. Vissa fiskebåtskaptenar hämtar dig t.o.m. på ditt hotell. I Key West kan du använda bekväma allmänna kommunikationer, taxi, cykeltaxi, rundturståg, spåravn, cykel och t.o.m. dina egna ben för sightseeing.

## En distansstolpe för varje "mil"

Här hos oss är Overseas Highway liksom Storgatan. Och det bästa sättet att ta sig runt är att känna till destinationens milstolpe (engelska mil). Dessa små gröna stolpar, som kantar vår motorväg börjar precis söder om Florida med nummer 127 och löper hela vägen ner till noll i Key West. De fungerar som vår adress. Om du vet din destinations milstolpe, så är det enkelt att hitta hit.

STAD	STOLPE	UNGEFÄRLIG DISTANS FRÅN MIAMI
Key Largo	118-90,7	58
Islamorada	90,7-63	76
Marathon	63-47	111
Big Pine Key	46-4	128
Key West	4-0	159

The Florida Keys & Key West  
come as you are

fla-keys.com

Ring 1-800-771-KEYS för hjälp eller besök din resebyrå.

©2009-2010 MONROE COUNTY COMMISSION. ALLA RÄTTIGHETER FÖRBEHÅLLES.  
MCTG-4973 • 2/10 • 5K • SWEDISH

Tryckt på returpapper.

# FLORIDA KEYS A KEY WEST



## KEY LARGO

Den globala dykmetropolen.



Du kan släppa loss i Florida Keys efter endast en timmes färd söderut från Miami, i legendariska Key Largo, den globala dykmetropolen. I väst hittar du det lugna Florida Bay och det ertida träskområdet Everglades. I öst ser du Golfströmmens otroligt klarblå vatten och får en förmöjelse av den hänförelse som landets enda levande korallrev ger upphov till.

Upplev dykäventyr i Amerikas främsta undervattensparker – John Pennekamp Coral Reef State Park och det marina naturskyddsområdet Key Largo National Marine Sanctuary. Du kan även utforska 510' U.S.S. Spiegel Grove som är det största vraket någonsin på dykbart amerikanskt vatten. Key Largos levande korallrev får både snorklaren och djupdykaren att tappa andan.

Till sjöss kan du släppa loss och söka storfångst med en charterbåtskapten från Key Largo. Eller söka få de sluga fiskarna bonefish och tarpon på kroken tillsammans med en av våra vildmarksguider runt Florida Bay eller Everglades. Slappna av och utforska det förlutna i historiska Tavernier; cykla eller promenera längs våra naturleder; lek med en tränad delfin eller besök Bogeys "African Queen" på dess permanenta förtöjningsplats.

Du kommer nog ihåg att Bogey och Bacall "had it all" och du inser nu att de inte var ensamma om detta. Du vet att det enda sättet att "have it all" är att helt släppa loss i Key Largo.

# Planera din semester i någon av våra Keys.

## ISLAMORADA

Den globala sportfiskemetropolen.



En fisk bryter igenom vattenytan och tar till flykten upp i luften med solreflexer från en fena, som endast en sailfish klarar av att göra. Han drar dig nästan ur stolen när han bryter igenom vattenytan och simmar med en hastighet som endast matchas av ditt hamrande hjärta. Fast det känns som timmar är det bara minuter sedan denne kämpe högg på kroken. Men just nu är det du som är på hugget, ty det enda du bryr dig om är trofén som "dansar" på vattenytan.

Detta är vad vi menar med att släppa loss i den globala sportfiskemetropolen Islamorada – det perfekta lockbetet för fiskeentusiasten. När du inte fiskar vid vattenytan kan du dyka under vattnet vid Islamoradas barrärrev.

Shoppa, ät ute och gå på gallerier – promenera omkring eller låt dig fångas av ortens historia, dess konst och konstantverk, fisk- och skaldjursfestivaler eller statliga parker. Ha roligt åt de tränade delfinernas, sköldpaddornas och sjölejonens upptåg.

## MARATHON

Känn dig hemma i hjärtat av The Keys.



Här kan du koppla av i en värld av småstadsindividualism där invånarnas utstrålning är helt genuin. I Marathon känner du dig hemma och har i staden den perfekta basen för att släppa loss i The Keys. Vad du än beslutar dig för att göra i Keys ligger det bara ett par milstolpar bort.

Naturens trolska stillhet inbjuder dig att utforska Crane Point Hammock, där pågående arkeologiska utgrävningar avslöjar sju sekler av besökare och inbyggare. Besök Florida Keys museum, promenera längs naturstigarna i en av världens enda kvarvarande halmpalmskullar och dyk vid Sombrero Reef, som är korallkanjonernas och korallrevens hem med en stor samling sjöliv.

Eller vandra där tågen på Henry Flaglers Overseas Railroad tuffade över den ursprungliga Seven Mile Bridge (sjumilabron). Men låt dig inte luras av vår lugna livsstil. Vi har en glädjeric tradition av livskraft och aktiviteter i Marathon. Där pirater som Lafitte, Morgan och Teach en gång seglade, rusar nu racerbåtar fram i tävlingar av världsklass. Rekordartade troféer halas in från havet och vildmarksvattnen.

Vare sig du vill koppla av i ett pittoreskt, familjägt båthotell, i en stuga eller på en semesteranläggning gör Marathon-invånarna sin hemstad till din i hjärtat av The Keys.

## LOWER KEYS

En naturlig tillflyktsort.



Lower Keys är lika ofördärvade och vackra som de varit sedan urminnes tider. Här kan du koppla av och uppleva livet som det borde vara. Ofördärvat. Avkopplande. Naturligt.

Dyk vid de otroliga, levande reven i det marina naturskyddsområdet Looe Key National Marine Sanctuary. På olika djup öppnar sig denna undervattensvärld för såväl snorklande nybörjare som erfarna djupdykare. Men du kan lätt mäta din styrka och list mot imponerande sailfish, tonfisk, guldmakrill och deras djuphavsfränder. Eller försiktigt smyga dig på gäckande stonefish, snook, tarpon och snapper i våra isolerade vildmarksvatten.

Koppla av på en elegant semesteranläggning, i en avskild stuga eller ett vackert "bed and breakfast". Du kan även "slå läger" på camping- och husvagnsplatser precis vid strandkanten. Paddla din kajak makligt i lugna vatten. Utforska den högre liggande lövträddskogen vid Watson Hammock. Eller ta det lugnt och ströva omkring på Florida Keys finaste strand – 1,5 kilometer naturlig sandstrand inom Bahia Honda State Recreation Area (rekreationsområde).

I Lower Keys återfinner du automatiskt ditt naturliga tillstånd, omfamnad av en tropisk vildmark. Släpp loss på dessa underbara öar och holmar, som ligger mildtals från en överbefolkad och tröttsam värld.

## KEY WEST

En unik plats.



Upptäck en stad där markrättigheterna daterar sig tillbaka till tiden för den spanska erövringen. Ströva på de palmkantade gatorna och upptäck de prägligt utstyrda husen, s.k. "snäckhus" med plåttak, John Audobons hus och Ernest Hemingways hem. Trampa i Thomas Edisons, Lou Gehrigs, Harry Trumans och Tennessee Williams fotspår. Beskåda den legendariska skatten från den spanska gallionen Attocha. Upptäck morgondagens skatter skapade av Key Wests kända och okända konstnärer. Och glöm inte den underbara undre världen (det vill säga havet) eftersom det i Key West finns ett urval av de bästa fiske- och dykmöjligheterna, inklusive vårt senaste undervattensvrak U.S.S. Vandenberg.

Endast i Key West skiner solen som klarast när den går ned. Alla samlas för den oplanerade och alltid omväxlande Sunset Celebration på Mallory Square. När solen väl lagts till ro av jonglöror, mimiker, musiker och gatuartister, övergår staden till en annan rytm. Nattns rytm. Gatorna, fyllda av gatukaféer, utomhusbarer, legendariska pubar och restauranger i världsklass, vaknar till liv. Finsmakare såväl som storätare låter sig väl smaka av öarnas specialiteter. Pjäser, musikalerna och komediuppträdanden frodas på våra scener. I denna stad fylld av fascinerande kontraster, kan du lätt känna att du skulle vilja lämna fastlandets stress bakom dig för alltid.

# Information om Florida Keys & Key West

M E X I K A N S K A N S G O L F E N

## KEY WEST

### AKTIVITETER OCH SEVÄRDHETER

1. Audobon House & Gardens (hus och trädgårdar)
2. Conch Tour Train (rundturståg)
3. Hemingway's House
4. Key West Cigar Factory (cigarrfabrik)
5. 1860 African Burial Ground på Higgs Beach (kyrkogård)
6. Mallory Market (marknad)
7. Mel Fisher Maritime Museum (marinmuseum)
8. Old Town Trolley (spårvagn)
9. Wrecker's Museum (äldsta huset i Key West)
10. Key West Aloe
11. Key West Aquarium
12. Lighthouse Museum (fyrmuseum)
13. Curry Mansion
14. Sunset Celebration
15. Ship Wreck Museum (vrakmuseum)
16. Fort Taylor
17. Little White House Museum
18. The Key West Butterfly & Nature Conservatory
19. East Martello Museum & Art Gallery (museum och konstgalleri)
20. West Martello Tower (torn)
21. Bahama Village
22. Red Barn Theater
23. Waterfront Playhouse (teater)
24. Tennessee Williams Fine Arts Center (på Stock Island)
25. San Carlos Institute (San Carlos-institutet)
26. Ripley's Believe It or Not! Museum
27. Key West Shipwreck Historem (vrakmuseum)
28. Key West Chamber of Commerce (handelskammare)
29. Key West Museum of Art & History (tullhus)
30. Sands African-Bahamian Museum
31. AIDS Memorial

## LOWER KEYS

1. Little Duck Key Veterans Park (milstolpe 40)
2. Bahia Honda State Recreation Area, naturlig sandstrand (milstolpe 37)
3. Camp Sawyer and Camp Wesumkee – läger för pojk- och flickscouter
4. Sea Camp and Newfound Harbor Marine Institute (institut för marin forskning och utbildning)
5. Coupon Bight State Aquatics Preserve, Big Pine Key (akvatiskt naturskyddsområde)
6. Looe Key National Marine Sanctuary (marint naturskyddsområde)
7. Lower Keys Chamber of Commerce, Big Pine Key (handelskammare; milstolpe 31)
8. Key Deer National Wildlife Refuge (djurskyddsområde)
9. Great White Heron National Wildlife Refuge (djurskyddsområde)
10. Blue Hole & Jack Watson Nature Trail, Big Pine Key (vandringssled; milstolpe 30,5)
11. Historic Bat Tower, Lower Sugarloaf Key (historiskt torn)

## MARATHON

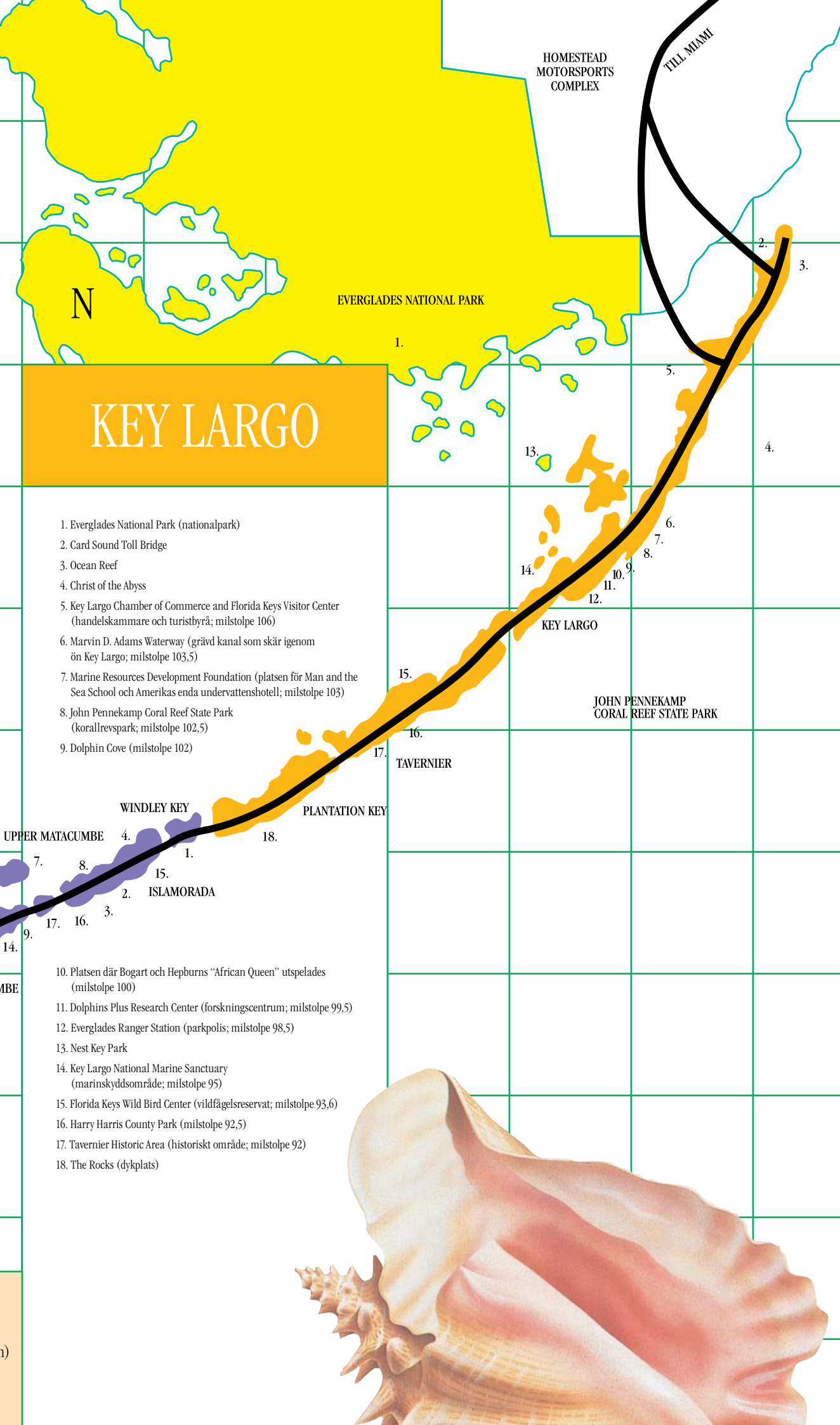
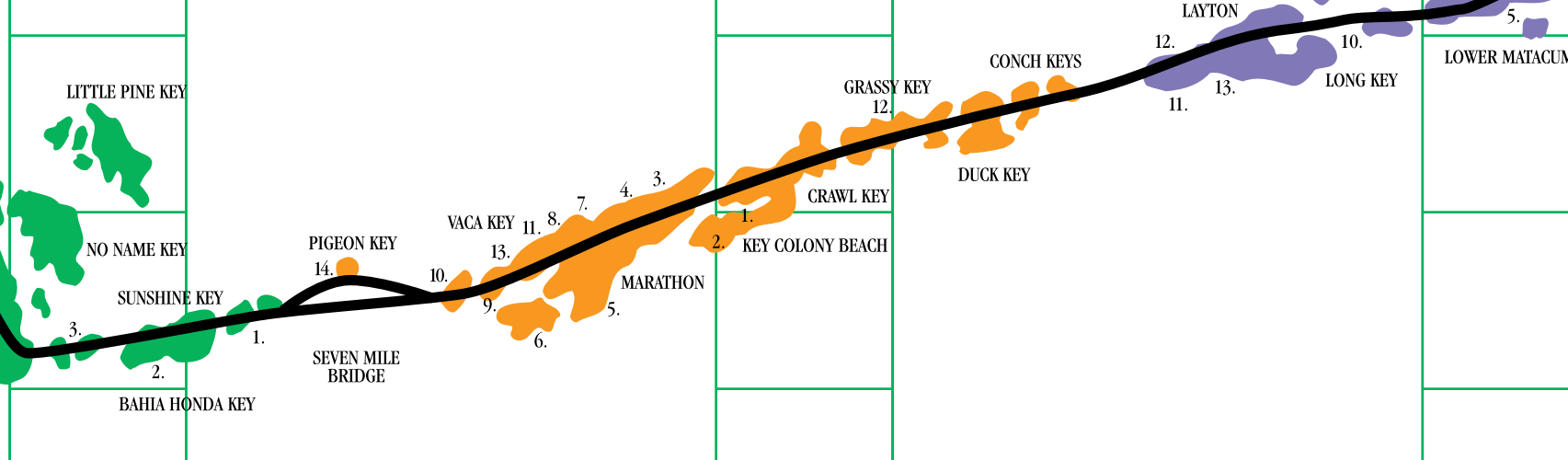
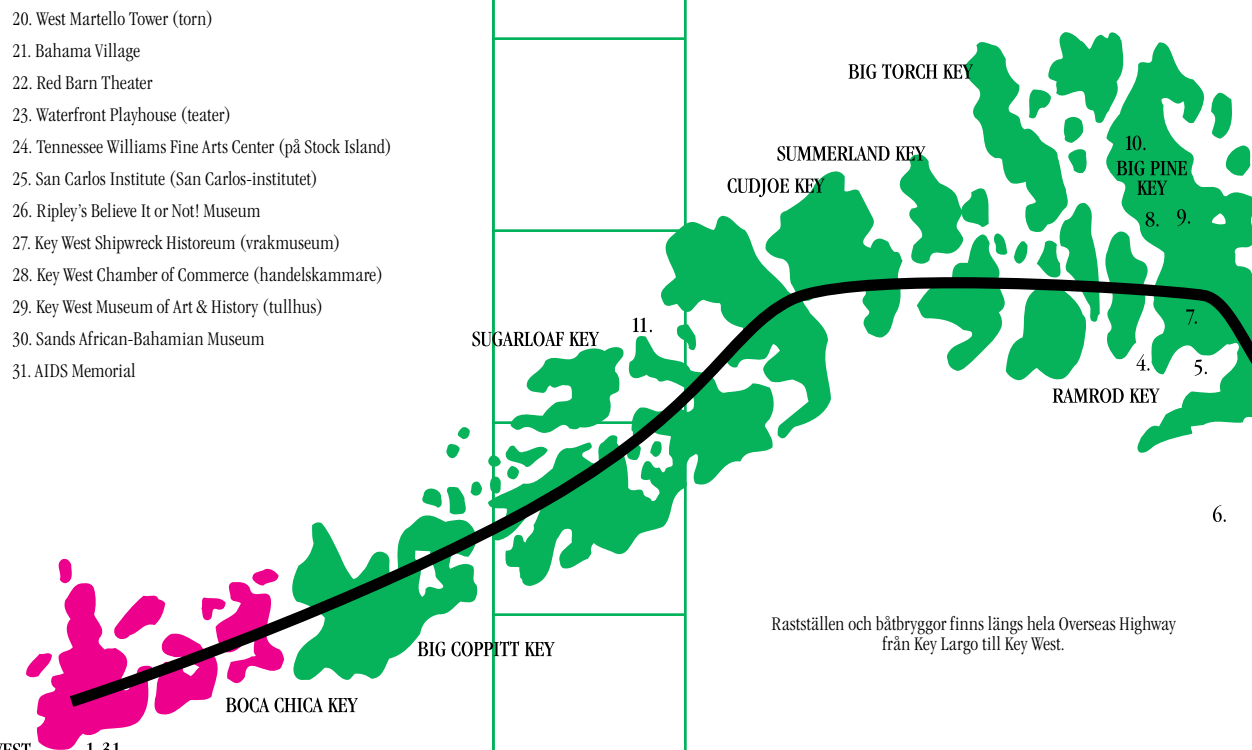
1. Key Colony Recreational Area (fritidsområde; milstolpe 54)
2. Key Colony Golf Resort (golfsemesteranläggning; milstolpe 54)
3. Marathon Chamber of Commerce (handelskammare; milstolpe 53,5)
4. Flygplats (milstolpe 52)
5. Blue Start Memorial Marker (milstolpe 51)
6. Golfbana (milstolpe 50)
7. Sombrero Beach (milstolpe 50)
8. Railroad Marker (milstolpe 49)
9. Shrimps Docks (milstolpe 47,5)
10. Old Seven Mile Bridge (världens längsta fiskepir, milstolpe 47)
11. Turtle Hospital (milstolpe 48,5)
12. Dolphin Research Center (forskningscentrum; milstolpe 59)
13. Naturhistoriskt museum – Crane Point Hammock (milstolpe 50,5)
14. Pigeon Key

## ISLAMORADA

1. Art Gallery (konstgalleri; milstolpe 87)
2. Dolphin Show at Theater of the Sea (delfinuppvisning vid havet; milstolpe 84,5)
3. Hens & Chickens Reef
4. Islamorada Chamber of Commerce (handelskammare; milstolpe 82)
5. Indian Key Historical Site (historisk plats; milstolpe 79)
6. Lignumvitae Key State Park Historical Site (historisk plats; milstolpe 79)
7. Matheson House på Lignumvitae Key (milstolpe 79)
8. Founders Park (milstolpe 87)
9. Eagle (vrak)
10. Zane Grey Creek
11. Tidigare plats för Zane Grey Cottage (milstolpe 68)
12. Long Key Fishing Club (fiskeklubb; milstolpe 67,5)
13. Long Key State Park (milstolpe 67,5)
14. San Pedro Underwater State Park, utanför Indian Key
15. Windley Key Fossil Reef Geological Site (fossilt rev; milstolpe 85)
16. Herrera (dykplats vid spanskt vrak)
17. North Islamorada Underwater Coral Garden (korallträdgård)

## KEY LARGO

1. Everglades National Park (nationalpark)
2. Card Sound Toll Bridge
3. Ocean Reef
4. Christ of the Abyss
5. Key Largo Chamber of Commerce and Florida Keys Visitor Center (handelskammare och turistbyrå; milstolpe 106)
6. Marvin D. Adams Waterway (grävd kanal som skär igenom ön Key Largo; milstolpe 103,5)
7. Marine Resources Development Foundation (platsen för Man and the Sea School och Amerikas enda undervattenshotell; milstolpe 103)
8. John Pennekamp Coral Reef State Park (korallrevspark; milstolpe 102,5)
9. Dolphin Cove (milstolpe 102)



### 42 BROAR ÖVER KANALER OCH SUND

Jewfish Draw Bridge (223 Ft – 68 m)	Channel 2 (1.760 Ft – 536 m)	Ohio-Bahia Honda (1.050 Ft – 320 m)	Bow Channel (1.340 Ft – 408 m)	Saddle Bunch 5 (900 Ft – 274 m)
Key Largo Cut (360 Ft – 110 m)	Channel 5 (4.580 Ft – 1396 m)	Bahia Honda (6.734 Ft – 2053 m)	Park (880 Ft – 268 m)	Shark Channel (2.090 Ft – 637 m)
Tavernier Creek (320 Ft – 98 m)	Long Key (12.040 Ft – 3700 m)	Spanish Harbor (3.380 Ft – 1030 m)	North Harris (430 Ft – 132 m)	Rockland Channel (1.280 Ft – 390 m)
Snake Creek (230 Ft – 70 m)	Tom's Harbor 3 (1.270 Ft – 387 m)	North Pine (660 Ft – 202 m)	Harris Gap (140 Ft – 43 m)	Boca Chica (2.730 Ft – 832 m)
Whale Harbor (720 Ft – 220 m)	Tom's Harbor 4 (1.460 Ft – 445 m)	South Pine (850 Ft – 259 m)	Harris (430 Ft – 132 m)	Stock Island (360 Ft – 110 m)
Tea Table Relief (270 Ft – 82 m)	Vaca Cut (300 Ft – 91 m)	Torch Key Viaduct (880 Ft – 268 m)	Lower Sugar Loaf (1.260 Ft – 384 m)	Key West (159 Ft – 48 m)
Tea Table (700 Ft – 213 m)	7-Mile (35.830 Ft – 10921 m)	Torch-Ramrod (720 Ft – 220 m)	Saddle Bunch 2 (660 Ft – 202 m)	
Indian Key (2.460 Ft – 750 m)	Little Duck Missouri (840 Ft – 256 m)	Niles Channel (4.490 Ft – 1369 m)	Saddle Bunch 3 (760 Ft – 232 m)	
Lignumvitae (860 Ft – 262 m)	Missouri-Ohio (1.440 Ft – 439 m)	Kemp's Channel (1.030 Ft – 314 m)	Saddle Bunch 4 (900 Ft – 274 m)	

A T L A N T I S K A O C E A N E N

